

第四編 題勉^{タカナチ}シテ心ヲ用フル^{ナラフ}及ヒ恆入^{ナラフ}ニ耐テ業ヲ作ス^{ナラフ}ヲ論ス

亞微南ノ詩ニ白光陰ハ造化^{アノミ}ノ元金ナリ故ニ能ク光陰ヲ用フルモノハ必ス富チ致スナ

リ天上ノ皇モ地上ノ砂モ勉強^{ツツシム}レテ已マサレハ盡ク聚メ得ラル^{ナラフ}ヲナリ

(一) 大功業ハ平常ナル工夫ニ由リテ得ラルヘシ

九 絶大ノ事業ヲ成スハ奇術妙法ナルニアラスマタ大才睿智ヲ要セス平常ナル工夫ニ由リ
十 得タルヘシ又平凡ナル資質ノ人ニテ爲シ得ラル^{ナラフ}ハナリ何ニトナレハ善ク心ヲ用フ
五 工前通常ノ事ニ善キ經驗トナリコレヨリシテ大ニ開悟發明ノ益ヲ得ルヲアルモ

ナリニマダ敗績ヲ取リタルコトハ眞成ノ勉強ノ人ノ爲ニハ勇猛精進ノ力ヲ發出シテ、
チ修ムル所以ノ具トナルコトナリ一人ノ平安ニ日チ度ルハ歩々實地ヲ踏テ善ク適當シ、
事ヲ行フニ由リテ得タルハナリ一人ノ極テ能ク久シキニ耐ヘ及ヒ極メテ能ク眞正ノ志
氣アルモノハ極大ノ功績ヲ奏スルコトナリ

(二) 福運ハ勤勉ノ人ニ隨カフ并ニ英才ノ説

福運ハ盲人ノ如クニシテ人ヲ辨セスト云ヒテコレヲ咎ムルモノアレモ決シテ然ラス福運
ハ實ニ眼目ヲ具ヘタリ抑モ世人ノ生涯ヲ觀ルトキハ福運ハ常ニ勤勉ナル人ノ側ハラニ傍
ヲ恰カモ順風穩波ノ航海ニ巧ミナルモノニ隨カフカ如シ人ノ學問ヲ爲スニタトヒ高上ナ
ル學科ト雖モ凡庸ノ才質ヲ以テ心ヲ用ヒ功ヲ積ミ久シキニ耐レハ必ス成就ノ地位ニ到ル
ヘレタトヒ卓越ノ才アル人ト雖モ心ヲ用ヒス功ヲ積ス久シキニ耐サレハ一事ヲモ成就ス
ルコト能ハス故ニ卓越ノ才ハ學問ノ爲ニ必要ニハアテサルコトナリ絶大ノ豪傑ト稱セラル、
モノト雖モ大率ハ卓越ノ才性アル人ニ非スタ、資質平等ナル人ノ久シキニ耐ヘテ大業ヲ
成就セルモノナリ一人云ク英才ト云テ別ニ一種ノ才アルニ非ス常人ノ憤發切至セルモ
ノチ英才ト云フナリ或ル有名ノ學士ノ説ニハ英才ト云ヘルモノハ他ナシ勉勵ノ力ヲ
別名ナリト云ヘリ我福士他ノ説ニ英才ハ心火ノ光ヲ發スル力ヲナリト云リ蒲豐ハ
英才ハ即チ忍耐ナリト云シナリ

(三) 牛童容不列爾自ラソノ學問ヲ爲セシ工夫ヲ語ル

牛童ハ樹葉ノ墜ルヲ見テ地ニ吸引ノ力アルコト悟リコレニ由リテ日月星運命ノ理ヲ語

レハ曠代ノ學者タルカ或人嘗テ何等ノ工夫ニ由リテカクノ如キ大發明ヲ得玉ヒレヤト
問ケレハ牛童答ヘテ常々ニコノ事ヲ思ヒシニ由テ得タリシナリト云ヒケリ他日又自
ラソノ考察ヲ爲セル工夫ヲ語リテ予ハ常ニコノ事ヲ吾ノ眼前ニ存留シ暫クモ失ナフコ
トナクシテソノ事ヲ臆臆トシテ微シク明カナルコトヲ得ルヨリ次第ニ少シツ、開ケ遂ニ圓滿
明白ナル光リヲ見ルニ至ルマテチ久シキニ滿テコレヲ待チタリトイヘリコレニテ牛童ノ
大名ヲ得タルコトハ特ニ勤務忍耐ニ由ルコト知ルヘキナリ牛童ハコノ一誤ヲ爲シテ意倦
ムトキハ又他ノ一課ヲ爲シカクノ如ク更換シテ精神ヲ新タニシ氣力ヲ養ナヘリト言ヒ傳
ヘタリ○牛童嘗テ學士便的禮ニ語ツテ我モシ吾國ノ爲ニ何事ヲ爲ストモ吾カ當然ノ分
トスルトコロノモノハ特ニ勉強忍耐シテソノ事ヲ思索スルノミト云ヘリ○コレニ似テ
客不列爾亦理學者ナルカソノ學問進益ノ事ヲ自ラ語ツテ予コノ事ヲ勤メテ思索シ得ル
トコロアルカ如シト雖モ更ニ又思索セリ後ニ至リテハ還ニ吾カ心ノ全力ヲコ、ニ注ギ深
思熟慮シタリト云ヒシトナリ

(四) 人ノ天性甚タ相ヒ遠カラス

非常ノ功績ハ特ニ勉強忍耐ニ由テ得ラル、コナルカ故ニ豪傑ノ士多ク人ノ天性ハ大ナル
差別ナシト云ヘリ勃爾對文人ノ説ニ大才アル人ト通常ノ人トソノ相ヒ去ルコト幾何モナ
シト云ヘリ白加里理學家有名ノ説ニ人ミナ畫チ學ンテ成就スルコト得ヘク亦タ雕像家ト
シト云ヘリ諸國圖ノ畫家英國有名ノ説ニ人ミナ畫チ學ンテ成就スルコト得ヘク亦タ雕像家ト
爲ルコト得ヘレタ云ヘリ洛克英國心靈ノ理ヘバ手土地埤洛二人皆法國人ノ天ヨリ受ケ

タル聰明ノ性、悉ク皆同等ニシテ、優劣ナキナリ故ニ、甲ノ人ノ能スルところノモノハソノ法則ニ従フニ從カヘハ乙ノ人モ亦コレヲ能クシ、甲ノ地位ニ達スヘキナリト云ヒテコレヲ信セリ

(五) 蜂窠ノ喻并ニ光陰ヲ黃金ニ化スルノ論

製煉家遠爾東ハ人ノ已レト稱シテ英才衆ニ起リト云ヘルヲ聞クコトニコレヲ承認セスレテ曰ク予ハタ、勤勉ト積累トニ由テ吾レノ業ヲ成就セタリ我輩他ハ自ラ已レテ評レテ曰ク吾ノ心ハ蜂窠ニ似タリ甚ダ曹騒混亂スルカ如シト雖ニ然ルモ實ハ整然トシテ秩序アリシツレカ中ニ造化ノ生スル精好ノ食物ヲ貯ヘタリコレ皆勉強シテ已サルニヨリ聚メ得タルナリ

凡ソ理學者創造者王藝ノ家ヲ論セスソノ尤モ卓越ナル人ハ皆ソノ功績ヲ勤勉學習ノ事ニ歸セリ蓋シ勤勉イハハ萬物ヲ化シテ黃金ト爲ノ手段アリト云フヘシ光陰ト雖ニ亦タコレヲ資金ニ化セリ勉強シテ光陰ヲ造レハ光陰化シテ資金トナルト云是故ニ大名ヲ以テ一世ヲ傾動スルモノヲ觀ルニ大抵ハ中等ノ性質ヲ以テ勤勉學問シ恆入ニ耐テ倦マサルノ人ニシテ天資聰穎ナルモノハ甚ダ少キナリ嘗テ寡婦アリ常ニソノ子ノ英靈俊逸ニシテ浮躍輕卒ナルヲ見テ嗚呼彼レ忍耐ノ天性アラスト云ヒテ歎ケルトナリソレ忍耐ノ心ナクシテ輕躁ノ性アルモノハ何事ヲ爲シテモ人ニ及フ能ハスガトヒ愚鈍ノ人ト馳驅モマタ必スコレニ後ル、コナリ故ニ以太利人ノ諺ニ徐々トシテ行歩スルモノハ久レカレモ疲レスシテ速キモ行クコトを得ヘシト云ヘリ

善ク工夫ヲ做シテ慣習シテ性ヲ成スコトハ凡ソ學業ヲ爲スニ大ナル切要ノ事ナリコレヲ得タルノ後ハソノ爲ストコロノ業大ニ易キコト覺ユヘシ蓋シ何事ニ限ラス反復シテ又反復スヘシ書ヲ誦セント欲スルカ如キハ幾遍トナク熟復スベシシカルトキハ始メテ甚ク難シト雖ニ然レモ勞苦ヲ爲セルニ隨ヒ自然ニ慣習トナリテ次第ニ容易ニナルコトナリ是故ニ反復熟習セサレハ至テ易キ技藝ト雖ニ成就スベカラス反復熟習スルトキハ至テ難キ學業ト雖ニ成就セラルヘキナリ

(六) 熟復ノ益々ニ比耳記應々習々事

比耳ハソノ材質中人ニ過スト雖ニ英國議院ノ辯論家ノ魁首トナレリコレ幼童ノ時ヨリ教ヲ受ケ反復習熟セシニ由レリ比耳童子タリシ時ソノ父ソレヲレテ口ニ順ツテ説話スルコトヲ習ハシテ又安息日ノ説法ヲ配聽セラル、程ツ、暗誦セシメタリ始メハソノ進歩モ見ユサリシカ久シク已マサリケレハソノ心ヲ用フルコト慣習トナリテ記憶次第ニ強クナリ後ニハ容易ニ銳法ヲ盡久暗誦シケルトナリコレヲ以テ比耳ノ強記ニシテ辨才アルコトハソノ天稟ニハ非スレテ幼時ヨリ善ク工夫ヲ用ヒ慣習シテ性ヲ成シタルコトヲ見ルヘシ

(七) 小伎ト雖ニ亦タ忍耐ノ工夫ヲ要ス

小伎ト雖ニ亦タ忍耐ノ工夫ヲ要スソレ絃弓チ彈スルカ如キハ易カルヘキニ似タレトモ多少ノ勉力ヲ要スルコトナリ一少年カウツテ日亞爾日ニニ幾年ノ間絃弓チ學ハレシヤト問ヒシニ毎日十二時ツ、學フコト二十年ナリト答ヘケリ戲臺ニテ女子ノ跳舞ヲ爲スモノト雖ニ數年學習ノ後ナラテハ塲ニ登ルコト能ハス答爾搖尼トイヘル跳舞チ善クセル女子ハ戲臺ニ

*Sir R Peel †Who goes slowly goes long and goes for

百

〔八〕事業ヲ成スノ秘訣并ニ桑葉ノ喻
 高上ナル學術ニ至リテハソノ進歩殊ニ遅シ絶大ノ事業ハ一次ニ成シ得ルヲ能ハス故ニ人
 ノ一生ハ路ヲ行クカ如シ一步ツ、進ムヲ以テ足レリトスヘシ「デメイスターハ」等得ス
 ルヲ知ルハ事業ヲ成就スル第一ノ秘訣ナリ「トイヘリ穀ヲ稷^カラント欲スレバ必ス先ツ
 種ヲ播キ寧耐^{セツツクキヘ}シテ久ク待ツヘシ」最モ美ナル事實ハソノ熟スルヲ必ス最モ遅シ」東方ノ
 國ノ諺ニ「時日ト忍耐ハ桑葉ヲシテ紬^{ユス}緞ニ變セシムト云ヘリ

〔九〕快樂ノ心一日モ無ルベカラス

人固ヨリ望ミ掛ケ事ヲ發メテツノ成就スルヲ忍耐シテ待ツベシ然レモ常ニ快樂ノ心ヲ失フヘカラス蓋シ快樂ノ心ハ事ヲ做ニ絶好ノ本資ナリ一ノ「ヒレヨブ」ノ官ノ心ハ上帝道ニ於テ十分ノ九ヲ占^シタリトイヘルカ實ニ其言ノ如ク人生ノ職業ニ於テ快樂ト勤勉トノ二者十中ノ九分ヲ占メタリ「快樂ノ心ヲ以テ勤勉ノ功ヲ積メハツノ事必ス成就シテ福運必ス至ルヘシ抑モ人生ノ高上ナル快樂ハ其心公正明白ニシテ敏快ニ功程ヲ做スノ中ニアリシカシテツノ他自ラ力ヲ奮^ヒ自ラ信任スル等ノ好性質ハコノ快樂ニ從カツテ生スルヲナリ西^ド德^ニ尼^ス斯^ミ密^ス士^キ納^クノ「フチストン」ト云ル法官領ノ住職ヲ命セテレシ特^ニツノ心ニコレヲ甘セサレドモ欣然トシテ往キ力ヲ竭シシテツノ職ヲ行ハント志シタ

加英人曆年
禮國寶元生
保天七年
歿

〔十〕 望ミハ品行ノ本并ニ加禮カレイ

人モシ望ミチ夫ヒタランニハ天下ノ物コレチ價ヘキモノナレ蓋シ望ミチ失フトキハソノ品行全ク壞ル、ナリ傳法教士加禮ハ望ミノ最モ深キ人コレテ最モ樂只ナル人ナリマダ最モ深キ人コレテ最モ樂只ナル人ナリマダ最モ剛毅ニシテ屈セサル人ナリ印度ニアリテ書チ著ス時婆羅門三人ソノ寫字房ニ在テ給事シケルカ一日ノ中ニ三人トモ疲弊ニ堪サル

ホトナルコ加禮ハ少シモ倦メル色ナシ特ニ課業ヲ易テ精神ヲ休養セルノミ加禮ハ鞋工ノ子ナリ此時木工ヲ子「ワアト」ト云ヘル者又職工ノ子「マールアム」ト云ヘルモノ加禮ヲ扶給シコレト志ヲ合セケルカ此三人ノ勉勞ニ頼リテセラムボールノ一ノ大ナル學院及ヒ十六所ノ説法場ヲ建テタリ加禮十六種ノ方言ヲ以テ經典ヲ譯出セリ嘗テ印度ニ駐劄スル總督ノ許ニ會集セルトキ一官アリ他人ニ問フテ加禮ハ昔シ鞋工ニテアリシヤ否ヤト云フソノ聲頗ル高カリケレハ加禮直ニ答テサニアラス特ニ補鞋工ノミト答ヘシトナリ○加禮童子ノ時ヨリ難ニ遇フテ屈沮セサル氣象ヲ顯ハセリ一日木ニ登リタルニ足ヲ失シテ地ニ墜ナソノ膝ヲ毀リ數十日ノ間床ニ臥セリ然ルニソノ飢寒ニ始テ歩行スル時嚮ニ落チタル木ニ登リシトナリ後來傳法教士トナリテソノ剛毅ニシテ恐懼スルコトナキ行狀ハコノ時已ニソノ兆ハ著ハセリ

〔十一〕 學士雍ノ格言并ニコソノ故事

理學家雍ノ格言ニ凡ソ「人他人ノ既ニ做シ得タルコトハ必ス做シ得ヘシト云ヘリ故ニ雍ハ必ス爲ト志シタルヲハ縱ヒ難キ事ニ達フト雖ヒコレカ爲ニ退縮セザリシナリ」雍始メテ馬ニ乘リシ時同伴セシモノハ罷克禮ノ孫ニシテ善騎ノ名ヲ得タルモノナリ雍ニ先ツテ鳥ヲ馳セ往ケルカ路ニ當リテ高キ柵ノアリケルヲ跳リ越エタリ雍モコレニ倣ヒ柵ヲ越エント馬ヨリ落ツ一語ヲモ言ハシテ又馬ニ登リ再ヒ躍リ越ントシテ又落ントセシカ馬ノ頸ヲ緊シク持ツテ地ニ至ラン第三次コレヲ試ムルニ及ンテ高柵ヲ雖ナク飛ヒ越エケリ

〔十二〕 奧展紳人談

† Audubon

韃靼王帖木兒蜘蛛ノ屬堅テ屈セサルヲ觀テ人ノ忍耐ヲ以テ災禍ニ勝ツヘキヲ悟レリレ世人ノ知ルトコロナリ合衆國有名ノ禽學者奧展紳ノ故事又タ大ニ人ニ益アリ奧展紳曰ク予昔々思慮ヲ盡テ撰寫セル書ヲ失ヒシヲアリ今コレヲ語リテ竊好ノ心及ヒ堅忍ノ心ヨリ沮喪セル志氣ヲ挽回スルコトヲ徴スヘシ余嘗テ事幹アリテヒヤテルヒアニ往クヘキヲアリケレハ家ヲ出ル前ニ書圖ヲ集メテ木箱ニ入レ懸懸ニコレヲ一親戚ニ托シ損害ノ及ハヌヤウコト命シ置キシカ數月ノ後家ニ歸リテソノ木箱ヲ開キミレバコハイガニ鼠ソノ中ニ居チ占メテ子ヲ産シ數千ニ滿サヌヘキ禽鳥ノ書悉ク踏テ碎片トナレリコレヲ見テ必火上升シ數日ノ間恍惚トシテ失念セルモノ、如シ既ニシテ我レニ回リケレハ欣然トシテ舊ノ如ク小銃ヲ手ニシ記簿鉛筆ヲ携ヘテ林樹ノ間ニ往キ禽鳥ヲ捕フヘソノ形狀ヲ描寫セシカ前時ヨリハ好キコトヲ覺ユ三年ニ至ラスシテマダ木箱ニ滿ツルニ至レリ

〔十三〕 加來爾ノ事

加來爾 T Carlyle

牛童ノ小犬タイアモント寫字机ノ上ニアル蠟燭ヲ覆シソノ多年勉強シテ鴻算セシトコロノ稿紙ヲシテ一朝灰燼ニ化セシメタリコレニ由リテ大ニコソノ體氣ヲ傷リ解悟ノ力養成セリト言ヒ傳ヘタリ加來爾マダコレニ似タル意外ノ事ニ遇ヘリソノ著ハセル「フレンデレ」ブルリユーシヨノ第一冊ノ寫本ヲ友人ニ借リタリシカ返ヘスニ及ンテ客室ノ掃箒ニ置キシナソノマ、忘レタリ數日過ルニ及ンテ印書工ヨリ促サレ始テコレヲ搜尋セシニ海婢誤テ一束ノ廢紙ト思ヒ火ヲ燃スヌメコ用ヒ盡セシト云リ加來爾痛惜スレモ爲スヘキ

ヤウナク因テ再ヒ筆ヲ把リ記臆中ヨリ搜リ出シ草稿ヲ属セタリ始メコノ書ヲ編著セシ
キハ適意ノ事ナリシカコノ再次ノ属草ハソノ勞苦慘痛ヲホカタナラス然レトモ遂ニ堅定
ノ志ニ由リテコレヲ成就セケリカクノ如キノ事故誠ニ後人ノ法則トナスヘレ

〔十四〕 士提反孫瓦德久シキコ耐テ倦マサルノ事

有名ノ創造者盡ク耐久ノ德ヲ著ハセリ士提反孫常ニ少年ヲ勸勵シテ「吾レノ爲セシ如ク
ニ爲スヘシ恆心耐久ノ事ト云ヒケリ士提反孫ノ行動機器ハ十五年ノ功力ヲ以テ成就シ瓦
德ノ蒸氣縮密機器ハ三十年ノ工夫ニ由テ成就セシナリ

〔十五〕 羅林孫禮亞德ノ事

古蹟ヲ探討シ古文ヲ習讀スル人ニ恆心耐久ノ德ヲ顯ハセル者アリ尼々微ノ古蹟ヲ查出シ
及ヒ久シク世ニ失ヒシ尖字ト稱スル古文ヲ檢出セル話説チコ、ニ述フヘシ○東印度公司
ニ属スル一ノ武童波斯ノ梅曼沙ニ寓シケルカ近處ヲ搜索シ若干ノ尖字ノ石碑ヲ看出シテ
コレヲ寫シ取リシカ皆古代ノ物ニテ史冊上ニ踪迹ノ絶エタルモノナリソノ中ニヒスト
リト云ヘリ創ルカ如キ巨巖ノ足ニ勒セル三種ノ文字則波斯サイバアンアリアンノ文字
アリケリコノ武童ソノ知ルトコロノ文字ヲ以テ知ラサルトコロノ者ニ比較シ頗ル尖字ヲ
讀ミ得タリコムハニイノ主司ナリシ羅林孫コノ文字ノ勝寫セルモノチ英國ニ送リコレヲ
査究セシメケルカコノ時學師ノ中ニ一人モ尖字ヲ讀ム者ナシ獨リ東印度會社ノ一書吏ソ
ノ名ヲノルリスト云ヘル者久シクコレヲ學ヒタレハコノ勝本ヲ讀メシメタリクルリスハ
ヒストリノ巖碑ヲ見タルヲナケレハコノ武童ノ勝本ハ謬誤アリテ切當ナラスト曰ヒ

* Rawlinson. † Layan.

* Buffon.

年明生四寶蒲
五百歿八天年永豐

リ羅林孫因リテ巖足ニ往キ相ヒ比較シケレハ巖ニノルリスノ言ノ如クナリキ羅林孫之レ
ヨリ精細ニ學習シテ大ニ尖字ニ通曉セリ夫レ尖字ヲ讀ムモノアリト雖モ多ク古碑ヲ查出
スルモノナケレハ學習ノ材ニ乏シカルヘシ然ルトキハ勞苦ヲ甘シ古蹟ヲ搜尋スル禮亞
德ノ如キ者ソノ世ニ功アルヲハ細々ナクソナリ禮亞德ハ元ト倫敦狀師館ノ書辦ナリ抑
モ久シク世ニ亡ヒタル文字ヲ查出シ及ヒ罷皮倫ノ舊踪ヲ搜出スル人ハ武學生徒一ハ印
度會所ノ書辦一ハ狀師館ノ書辦ナリシヲ尤モ人ノ驚クコソナリ禮亞德二十二歳ノ時東方
ニ行旅シ歐法ヲ得ノ外商人ノ未タ至ラサル地ヲ探シテ志サシ艱難ヲ冒シ危險ヲ凌ギ土
人闘戰セル間ヲ過キケルカソノ人トナリ和悦恭敬ニシテ且ツ勇敢耐ナリケレハ禍患ニ
罹ラスシテ遂ニソノ志ヲ成就シ三千年以上ノ古蹟始テ世ニ顯ハレニケリ蓋シ一人ノ身ニ
久シクシテ湮滅セル遺物ヲ究メ出シ前史ノ缺漏ヲ補ヒ後人ノ考證ヲ助ケタルハ實ニ比
類ナキ事ト云ヘシソノ著ハセルモノモニトメンツチフ尼々微ハ最モ人意ヲ喜ハセル實
績ニシテ人タルモノ孤力ヲ以テ大事ヲ成就スヘキヲ證スヘキ書ナリ

〔十六〕 蒲豐曼ノ起習ヲ矯ル事

法國物産學ノ大家蒲豐ハ平生ノ言ニ英才ハ忍耐ナリトイヘリシ程アリテ極メテ勉強忍耐
ナリシ人ナリ後來大名ヲ顯ハスト雖モ元來中等ノ資質ニシテソノ心才敏速ニハアラサリ
レナリ大産ノ家ニ生レシカトモ歡樂ノ事ヲ謝絶シテ専ラ學問ヲ好ミ德性ヲ養ヒケリ嘗テ
光陰ノ輕ソスヘカヲサルヲ思ヒソノ晏起ノ習ヲ矯ント欲レリ力ヲ用ヒケルカ遂ニソノ定
メシ時刻ニ起ルヲ能ハス因テソノ僕若瑟ニ命シ六時前ニ已チ起シ得クランニハソノ度ニ
トニ一銀錢ヲ與ヘテ賞トナスヘシト約セリソレヨリ若瑟毎曉務メテ喚起スト雖モ蒲豐

ハ病アリトイヒ或ハ怒チ發スソノ自ラ醒ルニ及ンテ何故ニ己レヲシテ久レク床ニ眠ラレメタルヤト阿ケリ一日若瑟賞錢ヲ得ント欲シ幾回トナク起ヒシカ浦豐常ニモ越エテ頑固タリケレハ遂ニ冷水チ盤ニ盛リコレヲ薄豐寐衣ノ下ニ押シ入レシテ驚キ醒メシメタリ若瑟ソノ後屢々カクノ如クニシテ起シケレハ久シキ後ニ薄豐晏起ノ習止ニケリコノ故ニ浦豐常ニ我カ著ハセル物貨ノ書ソノ三四冊ハ若瑟ノ力ニ賴リテ成レリ」ト云ヒケリ浦豐四十年ノ間晝課ハ九時ヨリ二時ニ至ルマテチ限トシ夜課ハ五時ヨリ九時ニ至ルマテチ以テ限ト爲スソノ神心勉力常ニ習慣ト成レリソノ傳チ作ルモノ曰ク課業ハ浦豐ノ必用ノ具ナリ學習ハソノ畢生樂迷ノ事ナリソノ功チ成就シケル後ニ至レトモ常ニ我ハナホ數年コノ學ニ身ヲ委テソノ望ム」ト云ヘリ自ラソノ著ハストコロノ「エボックドナナエール」ハ凡ソ五十年思チ凝ラレハモノニシテ十一度草稿チ易タリソノ文辭ヲ琢磨シ完美ナルチ求ムルヲカクノ如クナリシナリ

薄豐ハ事務ニ老ヒタル人ニシテ何事チ做ニモ甚タ秩然トシテ次第アリソノ恆ノ言ニ「才氣アル人ニテモ次第ナケレハソノ才力四分ノ三チ失フ」ト云ヘリマダムチ「カー評レテ曰ク浦豐常ニ英才ハ人ノ一事ニ心ヲ專ハラニシテ力チ致スノ功驗ナリト云ヘリ嘗テ自ラ作文ノ苦樂ヲ述ヘテ曰ク予始メ文ヲ作レルトキ大ニ疲倦セシカ已ムヲ得シテ再ヒ子細ニ檢點セリ大段文字チ能スルニ至リテ猶モ困憊ニ堪ヘサリシナリ然ルニ最後ニ及ンテ文字チ改正スルヲ樂ミ勞勉スルヲ久シキニ至レトモ曾テ疲困スルヲチ覺ヘス」ト云ヘリ○就中最モ著シキヲハソノ大著述ニ從事スル間甚タ痛苦ナル病ニ罹レカハハレカ爲ニソ

ハ課程ヲ發セザリレトナリ

(十七) 斯格的の文人ニシテ俗務ヲ蔑セザリシ事

詩文ヲ以テ一世ニ顯ハルハモノ又ダ皆ナ恒心ヲ以テ久シキニ耐タル人ナリ就中斯格的ノ履歷ノ如キソノ最モ表然著明ナルモノニシテ後人ノ教訓ト爲スニ足レリ斯格的ハ蘇格蘭ノ有名ノ著作家ニシテソノ勤勉ノ性質ハ狀師館ノ書群トナリ多ク筆錄ナル賤事ヲ爲セル時ヨリ慣習トナレリ晩間ノミ自己ノ暇ナリシカハ書ヲ學フ讀ムチ力ケリ書辨トナリシ時一枚三邊士ノ銅錢ノ工料ナリシ時トシテハ一晝夜ニテ百二十枚チ寫シ三十時分チ得テ零冊チ買ヒタリシトナリ

斯格の中歳以後常ニ我ハ職事ヲ勉ムル人ナリト言ヒテ頗ル自負シタリ故ニソノ以爲ク文藝ノ人或ハ尋常ノ職業ヲ做スヲ嫌フモノアリ然レハコレチ嫌フハ無益ノ事ナリ且コレノミナラス毎日若干ノ時限ヲ實事實務ニ費ヤスヲハ人チシテ却テ進益アラシムルヲナリ斯格の後ニ壹丁不公堂ノ書吏タリシカソノ著作ノ業チ朝飯前ニ完了シテ間日ハ公堂ニ伺候シ文書印契ノ事ヲ辨理シケリ洛寡の評シテ曰ク斯格的の藝業ニ忙シシ馳騁スル間タニモ許多ノ時日チソノ本分ノ職務ニ費ヤセリ蓋シ毎年ノ間半年ハ俗務ニ從事セシナリ(○ソノ平生ノ持論ニ子ハ職務ニ依テ口糧チ得ンヲ要ス文藝ヲ以テ生計チ爲スヲチ欲セズト云ヘリ

斯格的ハ定規ヲ立テ時刻チ愆サル人ナリサレハコン許多ノ著作チ成就シテ綽然トシテ餘地アリシテ他人ヨリ書束到ルトキハ即日ニ答書チ作レリ毎朝五時ニ起キ髪ヲ理シ丁

寧ニ衣服ヲ着ケ六時ニ文藝ニ坐セリ紙ハヲノ前ニ整ヘチキテ引用考證ノ書ハ檣版上ニ順
序ヲ乱サス秩然トシテ圍繞セリソノ愛狗ハ排列セル書籍ノ外ニ守候セリ九十時ノ間ニ朝
飯ノ設ケ備ハリテ家人會食セル此ニハ斯格的是日ノ課程ハ十分ニ完了スソノ自己ノ語ニ
既コソノ日ノ課業ノ頂ニ扼セリト云ヘリ「斯格的業既ニ勤タリト雖モ學既ニ博シト雖モ
工夫ヲ積メル歲月既ニ久シト雖モ敢テ自信セシテ已レノ無能ナルヲ承認ナリ容ツテ
日シ余自ラ平生ヲ顧シニイツクニ在リテモ已レノ愚昧ニ捻ラレ鍾打セラレシヲ覺ユト
云ヘリ

〔十八〕 知識愈々多ケレハ愈々學問ノ足サルヲ覺ユ

上ニ言ヘル斯格的ノ如キハ真正ノ智識真正ノ謙虛ト云フヘシ蓋シ人若實ニ知ルトコロノ
モノ愈々多ケレハ其自ラ足ルノ心愈々少ナシ「トリニテイコレデ」ニ於テ一書生其數
育ヲ受ル業未タ完カラスシテ學校ヲ去ラント欲スルモノアリ學師ニ別レテ告ケレハ學
師コレニ向ツテ果ソ然リヤ吾ハ特ニ吾カ業ヲ始メタルノミ一ト云フテコレヲ非斥セリ○
「種ノ人アリ許多ノ事ヲ知レトモ特ニソノ皮膚ノミニシテ到底一事ヲモ始終貫徹セサル
モノアリカ」カソノ如キ人ハ自ラ滿假シテソノ才ニ矜ルヲナリ然ルニ賢智ノ人ハ自ラ謙虛レ
テ「凡ソ已レノ知ルトコロノモノハ未ダ知ラサルトコロノモノナリ」ト思ヘリ故ニ牛童ハ
「予ノ學問ハ特ニ海中渚棧ニ在テ螺蛤ノ類ヲ拾フノミ眞理ノ大海ハ活トシテ涯際ナシコ
レ皆未ダ檢査チ經サルモノナリト」云ヘリ

〔十九〕 我ハ伯律敦市ヲ閱レ書ヲ讀ム事

伯氏明和八年
生安四年
政四

我ハ伯律敦ヘハセ、ヒウタイム、チア、インダワド、ムロ、カエール、及ヒ其ノ他
家屋建造ノ書ヲ著ハセル人ニシテ維爾の舍ノ燒燬者ノ子ナリ伯律敦生ル、時ソノ父家産
ヲ破リ狂病ヲ發シタレハソノ伯ナル賣酒家ニ給役シケリ其後疾病多カリケレハソノ伯僅
ニ二奇尾ノ銀錢ヲ與ヘテソノ家ヲ去ラシムソノ後七年ノ間種々困難ノ事ニ耐ヘケルカソノ
自ラ作レル傳ニコノ事ヲ述テ曰ク余嘗テ毎七日十八邊尼ヲ以テ陋屋ヲ借りシカ共中ニ在
リテ心ヲ學問ニ縱ニセリ冬日ノ夜火ヲ具フルヲ能ハサルカ故ニ毎ニ臥床中ニ在テ書ヲ
讀ミシト云ヘリ伯律敦足ニ鞋ナク身ニ裏衣ナクシテ道路ヲ行キシ人屢見タリ後倫敦酒
家ニ給事シ曉七時ヨリ夜九時ニ至ルマテ地窖室ニ在テソノ職事ヲ爲シケルカ暗中ニ鎖閉
セラレ且ツ勞役過多ナルニヨリ身體ノ和ヲ失ナヒタリコ、ニ於テ毎七日十五時令ニテ一
ノ狀師ニ備ハレテ書手トナリタノ暇ニハ灘書店ヲ閱シ智見ヲ貯フルヲ務メトスコレソ
ノ書ヲ買フヲ能ハサル故ナリ二十八歳ノ時早ク一書ヲ著ハスソノ名ヲ「ゼ、エンデルブラ
イヨシ拾、アドヴェンチニアチフビザール」ト曰フコノ時ヨリ死ニ至ルマテ五十五年ノ
間著述ノ爭ニ時日ヲ送レリソノ世ニ公ニセル書八十七種アリ就中「セカセーシラル、ア
ン、ナグイタイス、チフイオンクラクド」云ヘルモノ全部十四冊尤モ大著述ニシテ實ニ伯律
敦ノ勉強シテ倦マサルヲ顯ハセル紀功碑ト稱スヘシ

〔二十〕 老同農圃全書ヲ著ハス事

老同ハ壹丁不ニ近キトコロノ小農ノ子ナリ壹子ノ時ヨリ圖書ヲ好ミ才思ヲ著ハセレ故ニ
ソノ父「ラレドスタイブ、カーデナー」樹木ヲ栽培シ風ノ家ニ送り徒弟トナラシメシカ各
景ヲ造ル人

七日コトニ二夜ハ曉ニ達スルマテ眠ラスレテソノ學ヲ勉メタリ夜課ニ法蘭西語ヲ學ヒケルカ未タ十八歳ニ及ハスレテ「アペラード」ノ傳「アペラード」ハ明辨ノ學算學上チ英語ヲ以テ譯出セリ二十歳ノ時ソノ記簿ニ書レテ曰ク「予今二十歳ニ及ヘリ吾カ一生ノ三分一已ニ過キタリ然ルニ未タ邦人ノ爲ニ利益トナレルヲナキハイカニシヤ」トソノ夙ニ大志ヲ抱ケルヲカクノ如シ又日耳曼語ヲ學ヒ始メケルカ幾何モナク善クコレニ通セリ農圃種藝ノ事ヲ研究セシカ爲ニ歐洲他邦ニ旅遊スルヲ二回コレニ由リテソノ農圃全書ノ卷帙浩大ニレテ必用有益ナルモノヲ著ハセリソノ勉強勞苦眞ニ比類ニ乏シカルヘレ

〔二十一〕 撒母耳。德留刁惡ノ性ヲ改メテ著作家トナリシ事

撒母耳。德留ハ有名ノ著作家ナリソノ履歷亦ダ表然トレテ世ニ顯ハル其父ハ高奴瓦ノ工入ナリ甚タ貧シカリシカソノ二子ヲ近所ノエベンローエウイーヤスクル金僅ニ一過七日ニ修〔銅錢ノ名〕チニ送り學ハシメタリソノ兄シヤヘスハ學習ノ事ヲ好ミケルカ德留ハ露才ニ收ムル癖ヲ好ミ不長ノ事ヲノミ行ヒケリハ才ノ時錫鑛ニテ錫ヲ淘スル小童トナリ一日僅カニ三邊士半ノ工錢ナリ十歳ニ及ンテ鞋工ノ徒弟トナリシカ大ニコレヲ苦シミ過レ去テ海賊トナラント欲スルヲ度々ナリ他人ノ園ニ入り菓實ヲ盜ムトキハ常ニ惡童ノ魁首トナレリ年長スルニ及ンテ盜竊及ヒ走私賣買等ノ事ヲ好ンテ爲セリ抑モコノ時ニ當リテ「タラフトホール」ト云ヘル都ノ人民大率走私賣買ヲ做ケルニヨリ或夜一ノ密商船海港ニ近シキケレハ貨物ヲ陸ニ輸ヘキ用セヨト云ヘル報告アリ人民海岸ニ聚マリ二隊コ分レテ一隊ハ音號ヲ爲シ貨物ヲ收拾セン爲ニ岩礁ニ殘リ居リ一隊ハ舟ニ乘リテ貨物ヲ運搬セント

其夜甚ダ暗黒ニシテ僅カニ少許ノ船貨ヲ上陸セシ北大風吹キ起リ德留ノ乗リレ舟忽チ沈ミケリ三人ハ溺死セシ德留及ヒソノ他三人ハ泳ケルカ岸マテ二里隔タリタル上ニ黒夜ナレハ凡ソ三時間ニレテ辛フシテ岸ニ近カキ岩礁ニ達セシカ翌早ニ至レモ全身寒テ動クヲ能ハス恰モ半死スルモノニ似タリソノ夥伴コレヲ看出シテ船貨中ニアリシ火酒ヲ飲マシメタレハ之レニヨリ歩行シテソノ寓居ニ歸ルヲ得タリ

德留コノ危難ヲ免カレシヨリ大ニ悔シテ巧惡ノ性ヲ改メ恭謹ノ人トナリ性行頓ニ一變セシカハソノ父再ヒ德留ヲシテ鞋工業トナサシメケリソノ寸暇ニハ書ヲ讀ミ文字ヲ書スルヲ學ヒシカ數年後マテハ拙惡ナリケリ或一友ソノ書ヲ評シテ墨ニ浸レシ蜘蛛ノ紙上ニ肥行セル痕跡ノ如シトイヘリ德留後ニ此時ノ事ヲ自言フテ曰ク讀ム事愈々多ケレハ愈々吾ノ愚昧ナルヲ覺ユ愚昧ナルヲ覺ユルヲ愈々多ケレハ愈々コレニ勝ント欲シテ勢力マス々増盛セリ瞬息ノ暇ト雖モコレヲ讀書ニ用ヒサルヲナシ然レモ余レ手工ヲ以テ口ヲ糊スルヲナケレハソノ閑時甚ダ少ナシ故ニ食時コトニ一冊ヲ前ニ置キ五六枚ツ讀ムヲ以テ規定トナセシナリ嘗ッテ洛克ノ性理書ヲ讀ミシカコレヨリ大ニ感スルトコロアリテ始テ形面上ノ理學ニ手ヲ下サント志シケリ自言ヒケルハコノ書余ヲシテ夢死ヨリ覺セシメ余ヲ導テ卑下ノ見識ヲ脱セシメタリ

德留ハ自己ノ力ヲ資リテ産業ヲ營マント欲シ少シ許ノ本錢ヲ以テ家業ヲ繼シ始メシカソノ品行堅實ナルコヨリテ隣人コレニ金ヲ借シケリ然レトモソノ勤勉ナルニヨリ一年ニ備タスレテコレヲ清還ス德留志ヲ立テ一物モ決シテ人ニ借ラスト誓ヒケレハ晩食チ喫セ

ス、シテ、睡ニ就ク、ト屢々ナリ、ソノ家業ヲ勉強スル間ニ心智ヲ研ント欲シ、天學史學ヲ學ヒ尤モ心ヲ專ラニシテ性理學ヲ講究ス、ソノ言ニ曰ク、予レ性理學ヲ觀ルニ荆棘ノ路ノ如キヲ覺ヘシカ、遂ニソノ中ニ入ント志サシコレヲ踏ミテ始メタリ

德留鞋ヲ作り學ヲ勉ムル間タニマク國政ヲ論スルヲ始メケレハ村中ノ議論ヲ好ムモノソノ店ニ聚會セリ彼モシ來ラサレハ德留マタ他人ノ家ニ往キ政事ヲ談シケリカクシテ多ク光陰ヲ費ヤスカ故ニ時トシテハ中夜ニ至ルマテ鞋ヲ作り白晝ノ空閑ヲ補ヒタリ一夜睡ヲ以テ草ヲ打テ勞作セル時一ノ小童店中ノ火光ヲ見テ戸ノ鑰孔ニ口ヲ附ケ「シユーメーガー、レユーメーガー」夜ニ於テハ勞作シ晝ニ於テハ閑遊スト大聲ニ呼ハリタリソノ後德留コノ事ヲ一友ニ語りケレハソノ友「何故ニソノ童子ノ跟ヲ追テ捕ヘサリヤ」ト問フ德留答ヘテ曰ク否否コノ一語ヲ聞シトキ予ノ胆ヲ喪ヒ心ヲ驚カセシヲ譬ヘンニ物ナシタトヒ小銃ヲ吾ノ耳邊ニ放ストモコレニ過クヘカラスカノ時我オホヘスモ作業ヲ手ヨリ落シ獨リ語リテ「實ニ然リ實ニ然リ然レトモ今ヨリ後ハ汝ヲシテ再ヒガクノ如キコトヲ言フヲ得サラシムヘシ」ト云ヒタリ童子一ノ叫我ニ於テ上帝ノ聲ヲ聞シカ如ク實ニ吾カ終身ノ益トナレリ蓋シコノ後我今日勞作スヘキヲハ決シテコレヲ明日ニ委ス勉強スヘキ時ハ決シテ等閑ニ經サリシハコノ一語ノ教訓ニ頼ルヲナリ

コノ時ヨリシテ德留國政ノ議論ヲ止メテソノ光陰ヲ用ヒテ一意ニ讀書學問ヒリ然レハ職業ヲ以テ第一ニコレヲ重シケル故決シテ讀書ノ爲ニ職業ヲ防ケ廢スルヲナシ既ニコレテ德留婦ヲ娶リ兒子ヲ生ミタリ別ニ書室ヲナケレハ庖廚ヲ以テ書室ト爲シ別ニ文案ナシ婦

風箱ヲ以テ文案トナシ科見、魔屋ノ内、於テ慈然トシテ詩歌ヲ作り文章ヲ著ハセリソノ有名ナル「靈魂無量實不死」文ハ「此ノ時ニ作レリ今日ニ至リテナホ世ニ重ンセラル德留

ハコノ後次第ニ聲名隆起シ著述ヲ以テ家ヲ成スニ至リケレハコレニヨリテ少モ驕矜スルノ心ナシサレハ自ラ箒ヲ持シテ門外ノ塵ヲ掃ヒ又弟子ト共ニ煤炭ヲ運ヒケリ蓋シ德留職業ヲ以テ本分トナシコレニ由テ生計ヲ做シコト欲ス故ニ藝文ヲ以テ餘事トナセリ然レハ晩年ニハ專ラ筆墨ニ從事シ好書數種ヲ著ハス自ラ己レノ事ヲ言フテ曰ク予極卑賤ヨリ起リテ我一家ノモノヲシテ體面アル生涯ヲ做ニ至ラシメタルハ他ナシ特ニ本分ノ業ヲ勉強シ素ヲ守リ德行ヲ崇フセシニ由テ得ラレタルナリ上帝ノ命實ニ余ノ勉強ヲ嘉シ余ノ志願ヲシテ成就ニ至ラレタリ

（二十二） 休母忍耐ノ力ヲ以テ政務ニ功勞アル事

若瑟弗、休母ハ以上諸人トソノ事業甚タ異ナリト雖モソノ忍耐ノ精神ニ於テハ均シク世ニ著ルシ休母ハソノ資質中等ナル人ナリ然レモソノ志向正直ニシテ事ヲ作スコト勉メソノ記號ニ忍耐ノ字ヲ用ヒシカ實ニ能クコレヲ行ヘリ幼時ニ其父死シケレハソノ母モントロースニ小店ヲ開キ職業ヲ勤メテ兒子ヲ養育シ休母ヲ外科醫ノ家ニ送り徒弟トナラシム休母ソノ業ヲ成シテ後船中ノ醫トナリテ屢々印度ニ至リケルカ性情和適ニシテ職業ヲ勉勵スルニ由リテ上官ノ人ニ信用セラレ次第ニソノ身登進セリコノ時蘇拉答ト戰アリテ一隊ノ長トナル休母暇アレハ麻拉答ノ方言ヲ學ヒ善クコレニ通セシ故ニ偶譯官死シタレハソノ職ニ任セラレタリ且ツ軍士ニ金ヲ給スル職及ヒ文書ヲ郵送スル職ヲ兼テ命セラレシ

カ皆ヨク備辦セリ且軍中糧食ノ事ヲモ掌理セシナリ凡ソ十年ノ間東洋ニコアリテカシノ如ク職事ニ執掌シ英國ニ歸リケレハ先ツソノ俸賜ヲ以テソノ親族ノ貧者ニ賑給セシトナリ休母ハ勉強チ好ミ職事ヲ嗜ムソノ天性ナレハ暫時モ安佚ヲ以テ日ヲ度ルコト能ハス故ニ國中ニ旅行シ處々人民ノ情狀ヲ察シ又他邦ニ歴遊シソノ智識ヲ廣メケリ一千八百十二年文化英國ニ歸リ巴力門ニ入リ識士ノ員ニ列シ三十四年ノ間議院ニ在テ人民ノ利益トナルヘキコトヲ建議シ功勞ヲ積ミ或ハ刑法改革ノ事或ハ「セイゲイニングス、ハッキングス」爲ニ設クル銀行ナリ貧人少シツ、金ヲコ、ニ預ケ置ケハ次第ニ貯フルコトヲ得ヘシ又イ。爲ニ設ツコトモ要用ノ時ハ直ニ收受スルコトヲ得ヘク又利銀ヲ増シテ受ケラルヘキナリヲ創置スルコト或ハ人民ノ利益トナルヘキコト言ヒ或ハ財用ノ道ヲ論シ或ハ民委官ノ數ヲ増スヘキコトヲ論セリ是等ノ事ヲ行ハント欲スルトキハ皆ナ心力ヲ竭クシテ從事セリ故ニ一時他人ヨリ譏笑ヲ取リ駁議ヲ受ケト雖モ元來ソノ丹誠謹慎ノ心ヨリ出ツレハ遂ニ衆人ノ公許ヲ得テソノ志遂ニ行ハレ闔國ノ利益トナリケリ休母曉六時ニ起キ文案ニ起キ書ヲ草シ公事ノ人ニ接スルコト時トシテハ一朝ニ二十人ニ及ヘリ抑モ休母多年ノ問國政民事ヲ料理シ層々獨見ヲ以テ衆論ニ抗シタトヒ譏笑セラル、モノ更ニソノ心ヲ動かサスソノ志ヲ屈セスシテ後ツヒニソノ説ノ世ニ行ハル、ヲ生前ニ見ルコトヲ得タリ是レソノ忍耐ノ得實ニ偉類スクナキモノト云ヘシ